



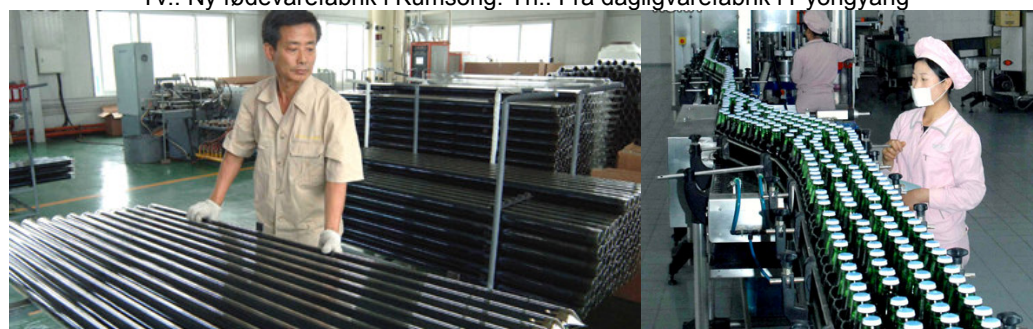
## ØKONOMISK FREMGANG I DDF KOREA



Tv.: Det nye Changjonkvarter i Pyongyang. Th.: Nye trolleybusser produceret i DDF Korea



Tv.: Ny fødevarerfabrik i Kumsong. Th.: Fra dagligvarerfabrik i Pyongyang



Tv.: Ny solenergifabrik. Th.: Ny mineralvandsfabrik i Kangso

### Indhold:

Leder: Det er på høje tid med en fredsaftale og stop for blokade og konfrontation i Korea.....	side 2
Kammerat Kim Jong Un: Lad os storslået fuldføre den revolutionære Juche-sag.....	side 3
For 19.000 kr. humanitær bistand til Teakam-landbrugskooperativet.....	side 8
Til international festival i Korea.....	side 9
En Haderslev'er vender tilbage fra Nordkorea.....	side 13
Hip hip hurra!.....	side 15
Korte nyheder.....	side 18
Imponerende nordkoreanske resultater ved OL i London.....	side 23
Boganmeldelse.....	side 24

Leder:

## DET ER PÅ HØJE TID MED EN FREDSAFTALE OG STOP FOR BLOKADE OG KONFRONTATION I KOREA



Her underskrives våbenhvileaftalen i Korea den 27. juli 1953 i Panmunjom i DDF Korea.

For 59 år siden – den 27. juli 1953 – blev USA tvunget til efter 3 års altødelæggende krig i Korea at indgå våbenhvile og en våbenhvileaftale med Den Demokratiske Folkerepublik Korea. Det skete uden, at USA havde opnået sit mål om at knuse det selvstændige socialistiske Korea i nord og indlemme hele Koreahalvøen under USA's interessesfære og dominans. Over 3 millioner mennersker døde og DDF Korea var sønderbombet.

Men våbenhvileaftalen førte ikke til fred og afspænding i Korea. Siden 1953 har USA uophørligt optrappet den militære spænding og konfrontation og truet Den Demokratiske Folkerepublik Korea med krig – ja selv med ”taktiske” atomvåben. USA's aggressive konfrontationspolitik indebærer en alvorlig trussel ikke kun mod det koreanske folk, men imod freden og befolkningerne i regionen.

Våbenhvileaftalen har for længst mistet sin rolle som instrument til at mindske krigsfaren på Koreahalvøen og bane vej for afspænding og fred, national selvstændighed, Nord-Syd forsoning og genforening. Ingen andre steder i verden har en våbenhvileaftale eksisteret i næsten 60 år uden at føre videre til en normalisering og fredsordning mellem konfliktens parter. Det er derfor på høje tid, at våbenhvileaftalen nu erstattes af en fredsftale i Korea.

Vi kræver, at USA øjeblikkeligt tager imod DDF Korea invitation til forhandlinger om en fredsftale, således at våbenhvileaftalen endeligt kan skrottes.

En fredsftale i Korea er ligeledes en afgørende forudsætning, at der kan ske fremskridt i retning af tillidsskabende foranstaltninger og

normalisering af relationerne mellem DDF Korea og USA samt fremskridt i bestræbelserne for afskaffelse af atomvåben på hele Koreahalvøen.

Ligeledes må USA stoppe den næsten 60-årige blokade og sanktionspolitikken overfor DDF Korea. Blokaden og embargoen er den længstvarende noget land nogen siden har været udsat for, men den virker ikke efter hensigten. Styret i DDF Korea vælter ikke, som USA og Sydkorea ønsker sig. Tværtimod er der stabilitet og økonomisk fremgang i republikken, men den langvarige blokade og det militære pres og trusler har kun medvirket til at forværre de menneskelige omkostninger af de katastrofer landet har været igennem. Den new zealandske Koreaekspert Tim Beal kalder USA's blokade ”en krigshandling i form af masseødelæggelsesvåben rettet imod befolkningen” i DDF Korea. Hvad nytter det de vestlige medier og regeringer forarges over fødevaremangel i DDF Korea, når Vesten selv er skyld i den gennem støtte handelsblokade, sanktioner og krigstrusler imod DDF Korea. Det er dobbeltmoral af værste skuffe.

Der er brug for en ny start i Korea baseret på en fredelig dialog og anerkendelse af Den Demokratiske Folkerepublik Korea, som selvstændigt land, der blot ønsker almindelige fredelige relationer med sine omgivelser.

*Anders Kristensen*

# KIM JONG UN:

**LAD OS STORSLÅET  
FULDFØRE DEN  
REVOLUTIONÆRE  
JUCHE SAG MENS VI  
HØJAGTER KAMMERAT  
KIM JONG IL SOM  
VORES PARTIS EVIGE  
GENERALSEKRETÆR**



Koreas Arbejderpartis første sekretær kammerat Kim Jong Un

**KOREA BULLETIN bringer her uddrag af DDF Koreas nye leder kammerat Kim Jong Un's tale til embedsmænd i Koreas Arbejderpartis centralkomite den 6. april 2012. Det skete få dage før fejringen af præsident Kim Il Sung's 100-års fødselsdag og før afholdelse af Koreas Arbejderpartis 4. partikonference, hvor afdøde leder kammerat Kim Jong Il blev udnævnt som partiets generalsekretær for evig tid, og hvor partivedtægterne blev ændret således, at kammerat Kim Jong Un samtidig kunne vælges som partiets nye leder med titlen førstesekretær.**

**På samme måde forberedte kammerat Kim Jong Un forsamlingen på planen om, at udnævne kammerat Kim Jong Il som evig formand for DDF Koreas Nationale Forsvarskommission, som**

**han indtil sin død bestred som landets højeste embede.**

**Kim Jong Un giver i talen en grundig begrundelse for disse beslutninger med henvisning til Kim Jong Il's enestående bedrifter for republikken og nationen igennem hans 17 år som leder.**

**I talen lancerer kammerat Kim Jong Un også et nyt begreb: Kimilsungisme-Kimjongilisme, ligesom han taler om styrkelse af Koreas Arbejderparti, militærets rolle, og den økonomiske opbygning.**

**KOREA BULLETIN bringer her afsnittene i talen, der omhandler militærets rolle og den fortsatte økonomiske opbygning og forbedring af befolkningens levestandard.**

**Talens fulde tekst kan ses på dansk på Venskabsforeningens hjemmeside [dk-korea.dk](http://dk-korea.dk)**

## **Uddrag:**

### *Militæret*

Vi skal resolut kuldkaste fjendens ondartede anslag, der har til hensigt at undergrave vores fælles enhed.

Det er denne fælles enhed, som fjenden er mest bange for; fjenden søger hele tiden tilflugt til ondsindede komplotter for at underminere den. Nu hvor fjenden bruger enhver tilgængelig intrige til at udfordre den renhjertede stræben hos vores folk, der følger partiet, og til at fremmedgøre partiet fra folket, så skal vi yderligere styrke uddannelsen af folket og på samme tid føre en klar kamp for at forpurre fjendens planer.

Vi skal holde fast ved partiets linje om Songun-revolutionen, og vi skal styrke landets militære kapacitet på alle måder.

Songun står for vores uafhængighed, værdighed og vores hjerteblod. Vi skal ikke glemme den bitre historiske lære, som vort folk fik i fortiden, da vi mistede vores land og blev underlagt et ulykkeligt kolonialt slaveri på grund af landets svage militære styrke. Det er en markant realitet i vor tid, at hvis et land er svagt militært, så kan det ikke forsvare sin uafhængighed og sin ret til at overleve, men ender i hænderne på imperialisterne

og bliver deres bytte. Derfor skal vi til stadighed styrke vore militære evner.

Vi skal fortsat gøre en stor indsats for at styrke folkehæren. Songuns styrke er folkehærens styrke, og nøglen til at styrke de militære evner er at styrke folkehæren.

Vi skal etablere et system med partiets ledelse, den øverstkommanderendes kommandosystem og en revolutionær militær moral i hele hæren, så den kan blive lederens, partiets og den øverstkommanderendes hær.

Folkehæren skal endnu mere bidrage til vore væbnede styrkers politiske, militære og teknologiske magt ved energisk at understøtte bevægelsen for at vinde retten til navnet ”det 7. regiment ledet af O Jung Hup” og at betragte det som den generelle opgave i det politiske og militære arbejde. En styrkelse af den politiske og ideologiske uddannelse vil forberede hele det militære personel til at være stærkt i overbevisning og tro, og til at være dem, der er uendeligt loyale over for partiets ledelse og klar til at kæmpe for partiet og lederen, for landet og folket med risiko for eget liv.

Der skal skabes en atmosfære af intensiv træning, som sømmer sig for Paektusan-hæren for at øge dens kampeffektivitet til det yderste, og for at sørge for at alt militært personel er konstant i kampberedskab. Hemmeligheden i at blive en ”kan-klare-hundrede”-soldat ligger i omhyggelig træning. I krigstid er den soldat, der er eksemplarisk i kamp, en helt, men i fredstid er en soldat, som er god til træning, en helt. Soldaterne skal gøre sig selv klar til at være stålharde ”kan klare hundrede”, alsidige kæmpere, der er udstyret med stærk mental styrke, ubøjeligt mod samt høj kampeffektivitet og kampkvalifikationer. De skal altid være helt på det rene med deres ærefulde opgave som forsvarere af landet, og hvis fjenden invaderer vort land med blot en tomme, hvad enten det er til lands, til vands eller i luften, så skal det aldrig tilgives.

Folkehæren, som er revolutionens hovedstyrke, skal altid være fanebærer og stødtrop, ikke kun i forsvaret af vort land, men også med hensyn til at udføre partiets plan for at opbygge en blomstrende nation, ligesom den skal være drivkraften i at skabe og udbrede det nye århundredes Songunkultur.

Vi skal give soldaterne bedre levevilkår. Folket har betroet sine elskede børn til den øverstkommanderende og til officererne; vi skal

tage godt vare på deres levevilkår som var vi deres slægt og venner, idet vi er tro mod Generalen (afdøde kammerat Kim Jong Il, red.), som skænkede dem al sin kærlighed, som en fader ville gøre.

Arbejdet med at cementere den store enhed mellem hæren og folket skal intensiveres yderligere. Ved at holde fast ved sloganet ”Hjælp folket!”, skal folkehæren spille en ledende rolle i at opnå enhed mellem hæren og folket ved at elske og respektere folket og ved at melde sig frivilligt til at gøre ting, som er til gavn for folket. Folket skal på sin side forsøge at overgå folkehærens revolutionære soldaterånd og kampmod; det skal give hæren sin helhjertede støtte, og det skal i påkommende tilfælde dele skæbne med soldaterne i den samme skyttegrav.

Vi skal få militærindustrien op på et højt Jucheorienteret, moderne og videnskabeligt niveau, så den kan garantere landets forsvarsevne både materielt og teknisk.

Vor militærindustri historie er historien om Præsiden Kim Il Sung og General Kim Jong IIs revolutionære indsats. Den styrke, som vi indtil nu har opnået i vores militærindustri under deres ledelse, er virkelig stor.

Vi skal sikre de bedrifter, de har udført i udviklingen af militærindustrien, og vi skal prioritere udviklingen af militærindustrien ved at fortsætte med at følge de krav, der stilles til den økonomiske opbygning i Songun-æraen, ligesom vi skal øge landets militære evner på alle områder. Vi skal endvidere udbygge den selvforsynende karakter i militærindustrien og absolut sørge for, at militærindustrien bygger på den nyeste videnskab og teknologi. Arbejderne, videnskabsfolkene og teknikerne i militærindustrien skal udvikle mere af det allernyeste militære udstyr af vores eget design og producere det med det højeste kvalitetsniveau, således at der sker en stadig modernisering af folkehærens militære isenkram.

En stemning, hvor det militære gives prioritet, skal skabes over hele landet, og der skal udbygges et folkeligt, landsdækkende forsvarssystem, der forvandler hele landet til en uindtagelig fæstning. Medlemmerne af Arbejdernes og Bøndernes Røde Garder og de Unge Røde Garder skal gøre alle forberedelser for et troværdigt forsvar af deres hjem og landsbyer og deres socialistiske fædreland ved at intensivere den militære træning.

## Økonomi

Vi skal udvirke en radikal forbedring af folkets levestandard og udvikle landet til en økonomisk gigant.

At forbedre folkets levestandard og styrke landets økonomi er det vigtigste i kampen for at forvandle Generalens mål om at opbygge et blomstrende land.

Generalen sørgede for, at alting var underordnet udviklingen af landets økonomi og forbedringen af folkets levestandard, og han lagde et solidt fundament for, at folk skulle få det bedre, og for at landets økonomi skulle vokse markant på kort tid. Vi skal sikre, at de uvurderlige goder, som Generalen sørgede for gennem samvittighedsfulde anstrengelser, giver bonus, således at vores folk, som uafbrudt har haft tillid til og har fulgt vort parti, bliver det lykkeligste i verden. Det var Generalens inderligste ønske, og det er partiets faste beslutning og vilje.

Vi skal på tilfredsstillende vis løse fødevarerproblemet for folket.



Lastbiler med frugt til Pyongyangs indbyggere juli 2012 fra den nye gigantiske Daedong Grønt og Frugtplantage

For nuværende tages der forskellige skridt for at løse fødevarerproblemet; vi skal radikalt øge de statslige investeringer i landbrugsproduktionen og opildne hele partiet, hele landet, alle soldaterne og hele folket til at arbejde på til fulde at udføre partiets politik for en landsbrugsmæssig revolution. Vi skal dyrke jorden på en videnskabelig og teknologisk måde for at øge udbyttet pr. hektar, så vi uden at fejle kan opnå det mål for landbrugsproduktion, som er opstillet af partiet, og vi skal organisere tilvejebringelse og administration af fødevarerne ned til mindste detalje, så vi kan sikre regelmæssig forsyning af mad til folket.

Der skal gøres en indsats for at udvikle letindustrien for at løse problemet med forsyning af forbrugsgoder. Vi skal tage grundige forholdsregler for at forsyne fabrikkerne inden for letindustrien med råmaterialer og halvfabrikata; vi

skal også øge produktionen af forbrugsgoder og forbedre deres kvalitet, således at alle vil efterspørge varer, der er produceret i vores land. Derudover skal vi sørge for, at alle de producerede varer bliver fordelt til folket.

Det skal prioriteres at løse de påtrængende problemer i folkets liv, så som boliger, drikkevand og olie, således at folk ikke vil have nogen ubehageligheder i deres liv.

Ved at få Hamnam's flammer til at lyse klarere skal vi starte en langvarig offensiv for at sætte fart i den nationale økonomis vigtigste sektorer, de basale industrier, så hurtigt som muligt, så vi kan konsolidere grundlaget for økonomisk udvikling og dermed få en stor stigning i alle sektorer af den nationale økonomi.

Sektorerne for elkraft, kulminer, metallurgisk industri og jernbanetransport skal have fortrinsret; kun således kan den nationale økonomi vokse og folkets levestandard blive stabiliseret og forbedret.

Ved at kanalisere store anstrengelser ind i den nationale økonomis vigtigste sektorer, og herunder især i produktionen af elkraft, skal vi markant forøge kraftfrembringelsen, få det mest mulige ud af den frembragte elkraft med hensyn til udviklingen af den generelle samfundsøkonomi, og vi skal intensivere kontrollen med brugen heraf. Vi skal huske Generalens vilje og hensigt. Han besøgte flere gange om året bygningen af Huichons Kraftværket, som skal afbøde mangelen på elkraft og markant styrke elproduktionsindustrien.



Fra indvielsen af Huichon Vandkraftværket i Jagangprovinsen 6. april 2012. Værket skal markant afbøde mangelen på elkraft i området.

Vi skal omhyggeligt udføre vort partis storslåede strategi for at opnå velstand ved at give klar forrang til de afgørende sektorer og sørge for en stor stigning inden for alle sektorer og enheder af den nationale økonomi.

I lyset af den industrielle revolution i det nye århundrede skal vi gøre vort land til en vidensøkonomi.

Det er i dag en generel trend i verden at bygge økonomien på en vidensbasis, og vi står over for epokens opgave at ændre vores nationale økonomi, så den bliver udviklet ved hjælp af viden.

Vi skal kæmpe med høje mål og idealer, tro over for Generalens hensigt om, at vi skal have vore fødder fast plantet på vores jord, have udblik til verden og vinde over verden på alle områder. Vi skal frembringe en generel stigning i niveauet på det tekniske udstyr, så det når op i verdensstandard og således perfektionere den økonomiske struktur, som det er påkrævet i vidensøkonomiens tidsalder. Dette skal opnås ved energisk at bane en vej til det højeste niveau med den pionerånd og den skabende holdning, som vi har set hos dem, der på Ryonha-maskinfabrikken har gjort stormende fremskridt i produktionen af den nyeste CNC-maskine.



Ny sanitetsartikelfabrik i Pyongyang. Her anvendes den i DDF Korea producerede CNC-maskinteknologi.

Vi skal skabe en atmosfære, hvor der gives absolut prioritet til videnskab og teknologi, og hvor disse udnyttes bedre i produktionen. Vi skal løse alle de problemer, der opstår i den økonomiske opbygning ved at sætte vores lid til videnskab og teknologi; således kan vi garantere vores lands økonomiske udvikling ved hjælp af videnskab og teknologi.

Vi skal gøre os anstrengelser i landskabsplejen, så vi kan gøre vort land til et folkets paradys, som er bedre og mere smukt at leve i.

Landskabspleje er en patriotisk indsats af varig betydning for vort lands, vort fædrelands velstand og for velfærden hos de kommende generationer. Hele partiet, hele landet, hele hæren og hele folket skal foretage træplantninger for i løbet af de næste få år at få stor trævækst i hele landet. Sammen med dette skal landet gøre til et socialistiske eventyrland ved at foretage en markant ændring af landskabsplejen, herunder forbedringer af floder og veje samt forbedringer i byområderne.

For at få foretaget en revolutionær ændring i forbedringen af folkets levestandard og få opbygget en økonomisk gigant skal vi skabe en fast disciplin og en fast orden, hvor alle de problemer, der opstår i det økonomiske arbejde, forelægges for regeringen og bliver løst i overensstemmelse med regeringens koordinerede ledelse. Som hovedkvarter for landets økonomi skal regeringen udarbejde mål og strategier for den økonomiske udvikling på et videnskabeligt og realistisk grundlag og på en langsigtet måde, og den skal på en positiv måde supervisere og lede det generelle økonomiske arbejde på en samlende måde.

Alle sektorer og enheder skal løse problemerne i det økonomiske liv ved uden tøven at rådføre sig med regeringen, og de skal i alle detaljer udføre regeringens beslutninger og direktiver, som har til formål at virkeliggøre partiets økonomiske politik.

Partikomiteerne på alle niveauer skal føre en kamp mod enhver praksis, der er til hinder for styrkelsen af regeringens forholdsregler vedrørende ansvarlighed og for hele det regeringscentrerede system, og de skal fremme og lægge deres vægt bag regeringen og de andre administrative og økonomiske organer på de forskellige niveauer, således at de på tilfredsstillende vis kan udføre deres rolle som dem, der mestrer og skaber det økonomiske arbejde.

Der skal udfoldes anstrengelser for at holde fast ved de socialistiske principper i det økonomiske arbejde og for at styrke det arbejdende folks ansvarsfølelse og rolle, idet det er dem, der udfører produktionen og opbygningen. Herved kan vi øge produktionen maksimalt.

Vi skal iværksætte en kontinuerlig revolutionær ændring på alle områder af den kulturelle



DDF Koreas nye leder kammerat Kim Jong Un inspicerer her et køkken i en lejlighed i det nye Changjonkvarter.



Færdigbygningen af det helt nye Changjonkvarter i Pyongyang med plads til 100.000 beboere og tilhørende skole- og institutionstilbud og kulturelle tilbud er endnu et eksempel på den økonomiske fremgang og prioritering af forbedring af levestandarden i DDF Korea.

opbygning, herunder uddannelse, folkesundhed, litteratur, kunst og sport med henblik på at kaste glans over vores land som et kulturelt socialistisk land.

Ved at øge de statslige investeringer i uddannelse, ved at give indskolingen et moderne grundlag, ved radikalt at forbedre folkeskolen og ved at intensivere universitetsuddannelserne skal vi uddanne flere videnskabsfolk og teknikere af verdensklasse, som kan klare opgaven at opbygge et blomstrende socialistisk land. Vi skal give frit løb for fordelene ved vort lands socialistiske sundhedssystem, vi skal skabe og udbrede flere nutidige store litterære og kunstneriske værker, vi skal gøre sporten massebaseret og skabe en stærk vind af sportsinteresse over hele landet. På denne måde skal vi sikre, at vort folk skaber og nyder en ædel og civiliseret socialistisk kultur, og at hele samfundet strutter af glæde og optimisme.

### *Afslutning*

Ved at udføre Præsidentens og Generalens hensigter og instruktioner, skal vi fuldføre den historiske opgave med national genforening. Og tro mod deres strategi og plan for udenrigspolitikken, skal vi på proaktiv vis føre

vores udenrigspolitik og bidrage til opfyldte målet om global uafhængighed.

Idet vi husker, at Præsidenten og Generalen altid er med os og opmuntrer os, skal vi fordoble vores anstrengelser for at virkeliggøre deres planer og ønsker med succes, så vi kan hylde det nye århundrede med Juche-revolutionen som en tid med sejr og hæder.

Lige nu, hvor vi skal afholde partikonference og forskellige andre begivenheder for at fejre hundredåret for Præsidentens fødsel, skal vi samvittighedsfuldt organisere arbejdet for at sikre dem succes. I tillæg hertil skal vi omhyggeligt sørge for, at folket kan more sig på Solens Dag på en meningsfuld måde.

*Oversættelse fra engelsk: Birgit Unnerup*

**Se talen i fuld længde på dansk på:  
[www.dk-korea.dk](http://www.dk-korea.dk)**

## FOR 19.000 KR. HUMANITÆR BISTAND TIL TAEKAM- LANDBRUGSKOOPERATIVET



Venskabsforeningens Korea-delegation afleverer her i april 2012 for 19.000 kr. kunstgødning og skadedyrsbekæmpelsesmidler til lederen for Taekam landbrugskooperativet

**Venskabsforeningens Korea-delegation afleverede i april 2012 for 19.000 kr. kunstgødning og skadedyrsbekæmpelsesmidler til lederen for Taekam landbrugskooperativet nord for Pyongyang. Pengene var indsamlet af Venskabsforeningens medlemmer igennem Nordkoreainsamlingen giro 5 25 22 45 som humanitær bistand. Ligeledes afleverede foreningens delegation for 25.000 kr. LEGO legetøj doneret af LEGO til Taekams børnehave, og Sinex Rejser donerede transporten fra Danmark til Korea.**

Siden 1997 har Venskabsforeningen Danmark - Den Demokratiske Folkerepublik Korea kørt en humanitær hjælpeindsamling til støtte for befolkningen i det nordlige Korea. Nordkoreainsamlingen hedder den. Indsamlingen koncentrerede sig i de første år om egentlig nødhjælp som frø, kartoffelstiklinger, medicin og reservedele til ødelagte vindmøller. Det var under de vanskeligste år med hungersnød i Nordkorea. De seneste år har indsamlingen og Venskabsforeningen indgået venskabsaftale med landsbyen Unha-ri i Onchon i Sydpyonganprovinsen om, at det primært er der indsamlingen leverer sin humanitære bistand. Bistand gives hovedsageligt til dag- og døgnbørnehaven i byen og byens landbrugskooperativ. I de seneste år har Nordkoreainsamlingen leveret legetøj, ny gulvbeklædning, træ til reparation af børnehavens tag, undervisningsudstyr og udstyr til stabilisering af den ellers ustabile elforsyning. Ligeledes har

indsamlingen leveret kunstgødning, dieselolie og traktordæk til Unha-ri landbrugskooperativ.

I 2012 blev det grundet et stramt rejseprogram – ikke Unha-ri – men Taekam og byens landbrugskooperativ, der modtog bistand, der også var hårdt tiltrængt der.

Fra Taekam og fra foreningens bestyrelses skal der lyde et hjerteligt tak alle de medlemmer og andre, der støtter indsamlingen. Bidragene gør meget stor nytte og fungerer samtidig som en konkret solidaritetshandling overfor det koreanske folk. De indsamlede beløb går bortset fra bankgebyrer ubeskåret til Koreas folk.



Venskabsforeningens store delegation besøger her en af Taekams beboere den 75-årige fru Ri Yong Sun.



Fra Taekam's børnehave efter modtagelse af LEGO-legetøj.

**STØT  
NORDKOREAINSAMLINGEN  
GIRO 5 25 22 45  
DANSKE BANK  
REG.NR. 1551  
KONTO 00 05 25 22 45**

Venskabsforeningen Danmark-DDF Korea  
c/o Kristensen, Løngangstræde 23, 4.,  
1468 København K.



# TIL INTERNATIONAL FESTIVAL I KOREA

*Kampen for fred i Korea, en uafhængig genforening af det delte land og for den universelle ret til selvbestemmelse - uden imperialismens indblanding - stod helt i internationalismens ånd i centrum for en international festival i april i Nordkorea.*

*Af Henning Jakobsen*

I dagene 10.-17. april 2012 var Den Demokratiske Folkerepublik Korea (i denne artikel benævnt Nordkorea) vært for en international festival i anledning af afdøde Præsident Kim Il Sung's 100-års fødselsdag den 15. april 2012. Kim Il Sung var bl.a. en ledende figur i kampen mod den brutale japanske besættelse af Korea, senere i kampen mod USA-imperialismen under Koreakrigen, i genopbygningen af den sønderbombede republik i nord og langt senere i genrejsningen af den internationale kommunistiske bevægelse efter den europæiske kontrarevolution, hvor Pyongyang-erklæringen fra 1992 i dag er underskrevet af mere end 250 kommunistiske- og arbejderpartier. På den baggrund skal delegationer fra 75 landes deltagelse i festivalens politiske og kulturelle program ses.

## **Et land i fremgang**

Denne artikels forfatter, som deltog i en 30-personers dansk venskabsdelegation i festivalen, har to gange tidligere – i 2006 og 2008 – deltaget i delegationsbesøg i Nordkorea og kunne derfor denne gang glæde sig over betydelig materiel fremgang i forhold til de tidligere besøg i det fjerne land, som imperialismen har søgt at isolere, hvilket i særdeleshed i 90'erne, sammen med omfattende naturkatastrofer, resulterede i fødevaremangel og faldende levealder. Siden er ikke bare fødevarsituationen forbedret noget, men nu ses også stadig flere traktorer i drift på markerne, mere lys i bygninger og efterhånden også i lyskryds og i vejttunneler, ingen (eller meget få) strømafbrydelser og langt mere trafik, hvilket som noget nyt endda har resulteret i bygningen af en cykelsti langs med vejen fra Pyongyang til lufthavnen. Efter den danske delegations ankomst til Pyongyang sent på dagen,

tirsdag den 10. april, gik festivalens politiske program i gang onsdag formiddag med et besøg ved Kim Il Sung's fødested, Mangyongdae, i Pyongyang, hvor festivaldeltagere fra alle verdensdele deltog i en symbolsk internationalistisk træplantning.

## **Ét Korea**

Senere samme dag deltog festivaldeltagerne i besøg ved to andre historiske monumenter. Først på Ssuk-øen i Daedongfloden i Pyongyang, hvor en række partier fra nord og syd i april-maj 1948 havde holdt møde for at danne en forenet front for at samle Korea og kræve alle fremmede tropper ud af Korea. Som bekendt ville USA-imperialismen det dog anderledes. Siden besøgte delegationen et monument for den forhåbentlig kommende genforening i Korea, opført i 2001, ét år efter nord/syd-fællesaftalen fra 15. juni 2000, hvor Nord- og Sydkorea for første gang siden 1972 enedes om at styrke det fælles arbejde for fred og genforening i Korea, et fremskridt, som yderligere blev beseglet med endnu en fælles aftale fra 2007. Desværre betød den ultrakonservative sejr ved præsidentvalget i Sydkorea senere samme år et midlertidigt stop for denne proces. Forhåbentligt vil det kommende valg i Sydkorea senere i år kunne være med til at genstarte processen mod fred, genforening og reel selvbestemmelse i hele Korea. Dagen afsluttedes med en international konference for genforening af Korea, holdt på Yanggakdo-hotellet i Pyongyang, hvor 150 delegerede fra 75 lande deltog og vedtog en resolution, som havde fem hovedpunkter: Lanceringen af en bred solidaritetsbevægelse til støtte for Koreas genforening; støtte til implementeringen af nord/syd-fælleserklæringerne fra 2000 og 2007; fordømmelse af den krigeriske amerikanske politik, som forhindrer fred og genforening; krav om, at USA foretager en troppetilbagetrækning fra Sydkorea og går i gang med at forhandle en fredsaftale med Nordkorea og endelig igangsættelsen af en international kampagne for fred og genforening i Korea.

## **Besøg i partisanlejren**

Torsdag den 12. april fløj to fly med flere hundrede internationale gæster fra Pyongyang til byen Samjiyon i det nordligste Korea. Målet var en hemmelig partisanlejr fra modstandskampen mod japanerne på det legendariske bjerg, Paekdusan, Koreas højeste punkt, som rejser sig mere end 2,7 kilometer over havets overflade og som nær toppen huser Chonji, en 400 meter dyb vulkansø, som samtidig ligger lige på grænsen til Kina. På busturen fra Samjiyon mod Paekdusan

kom delegationen forbi det store monument ved Samjiyon, som markerer et af de store slag mod den japanske besættelsesmagt i 1939. Videre af de snedækkede bjergveje gik turen mod Paekdusan, hvor målet var din hemmelige partisanlejr, hvor nu afdøde Generalsekretær Kim Jong Il, ifølge nordkoreanske kilder, blev født den 16. februar 1942. Her blev hans 70 års fødselsdag markeret med en times taler fra flere af festivaldeltagerne, bl.a. lederen af den danske delegation, formanden for Venskabsforeningen Danmark – DDF Korea, Anders Kristensen.



Venskabsforeningens formand Anders Kristensen taler her foran hovedkvarteret for partisanlejren i Paekdusan i anledning af kammerat Kim Jong Il 70-års fødselsdag.

Flere af talerne kom ind på de hårde år i 90'erne og den efterfølgende spirende proces for fred og genforening i Korea, som noget af det mest karakteristiske for Kim Jong IIs regeringsår. På trods af det meget idylliske, men lidt kølige snevejr, som gav busserne en del udfordringer på de stejle stigninger, lykkedes det med sædvanlig koreansk flid og kollektivitet at bringe de internationale gæster tilbage til Samjiyon og med det nordkoreanske flyselskab Air Koryos solide sovjetiskbyggede fly sikkert videre til Pyongyang hen under aftenen.

### På TV

Om morgenen fredag den 13. april forsøgte DDF Korea for tredje gang at opsende en satellit. Denne gang nåede den ikke sin bane på grund af en teknisk fejl, blev det oplyst. FN's Sikkerhedsråd fordømte denne opsendelse. Få dage senere afprøvede Indien i øvrigt et langtrækkende missil, men som *China Daily* nok meget præcist skrev den 20. april, skyldes den manglende globale fordømmelse af denne affyring, at nogle vestlige lande har opmuntret Indien til at inddæmme Kina gennem sådanne handlinger. Fredag morgen deltog den danske delegation i et besøg i et kunststudie og senere på en fabrik i Pyongyang, hvor der samles DVD-afspillere. Senere samme dag overværede delegationen i et stort kunstnerisk og politisk



Den nye Hana-elektronikfabrik i Pyongyang er et tegn på tegn på, at der er ved at komme gang i den økonomiske udvikling i DDF Korea

program i anledning af Kim Il Sung's 100-årsdag med talere og optrædende fra en række lande på en indendørs scene. Det store program, der blev optaget på nordkoreansk TV, blev indledt af et mongolsk kvindekör og blev i den mere politiske ende bl.a. gæstet af vietnamesiske og cubanske talere, som begge fortalte om den gensidige solidaritet landene imellem, bl.a. konkretiseret ved de 200 nordkoreanske piloter, som deltog i forsvaret af Hanoi mod de amerikanske luftangreb i 1968. Hen på eftermiddagen deltog de udenlandske gæster sammen med nogle hundredetusinde koreanere i en indvielse af en statue af den i december afdøde Generalsekretær Kim Jong Il. Den nye Førstesekretær, Kim Jong Un, gæstede også indvielsen. Formanden for Den Øverste Folkeforsamling, Kim Yong Nam, holdt tale og lovede at kampen under Koreas Arbejderpartis ledelse fortsætter for opbygning af en velstående, stærk og genforenet socialistisk nation.

### 100-årsdagen

Lørdag formiddag var delegationen på besøg udenfor Pyongyang ved en mange århundreder gammel kongegrav, som er på UNESCO's liste over verdens kulturarv. Eftermiddagen gik med besøg på en udstilling af koreansk kunsthåndværk og dernæst en blomsterudstilling, bl.a. smukt arrangeret omkring omhyggeligt udførte miniatureudgaver af nogle af Pyongyongs mange historiske monumenter. På selve 100-årsdagen, søndag den 15. april, overværede de udenlandske gæster en stor militær og civil parade på Kim Il Sung-pladsen i det centrale Pyongyang. Her talte førstesekretær Kim Jong Un for første gang til offentligheden og erklærede bl.a., at partiet og regeringen har viljen til at samarbejde med alle, som ansvarligt og tålmodigt arbejder for Koreas genforening, fred og velstand.



Koreas nye leder førstesekretær kammerat Kim Jong Un ses her holde sin første offentlige tale. Det skete til en rekordstor militærparade på Kim Il Sung-pladsen i Pyongyang den 15. april 2012 på præsident Kim Il Sungs 100-års fødselsdag.

Senere på dagen deltog delegationen i en relativ kort indendørs ceremoni med taler og musik i anledning af 100-årsdagen, afsluttende med afspilningen af *Internationale*. Dagen sluttede med overværelsen af et stort festfyrværkeri ved Daedongfloden i Pyongyang, et arrangement, som også blev gæstet af Førstesekretæren.

### Venskab med Koreas folk



Venskabsforeningens 6 bestyrelsesmedlemmer med deres netop erhvervede venskabsmedaljer og en venskabsorden til formanden.



Her ses alle de repræsentanter for venskabsforeninger og Korea-solidaritetsorganisationer fra 75 lande efter modtagelse af venskabsorden og medaljer.

Mandag morgen startede med overrækkelse af medaljer og enkelte ordener i parlamentet, Den Øverste Folkeforsamling, til nogle af de internationale festivaldeltagere, som har gjort en særlig indsats for venskabet og solidariteten med Koreas folk. Herefter fortsatte festivalens

officielle program med et ret uformelt arrangement på Kim Il Sung-universitetet i Pyongyang, hvor eleverne spillede musik og bagefter inviterede gæsterne med til venskabeligt boldleg og fællesdans. Efter frokost var delegationen igen tilbage på Kim Il Sung-pladsen for at overvære Koreas Arbejderpartis ungdomsforbund, KISSYL, optræde i anledning af 100-året. Dans, musik, akrobatik, fyrværkeri, hundredvis af røde faner og titusinder af unge mennesker fyldte Kim Il Sung-pladsen i mere end en time. Tirsdag den 17. april sluttede det officielle program og de fleste delegationer rejste tilbage til hjemlandene. Men den danske delegation havde sit eget program og fortsatte med en tur



Fra aftenprogrammet på Præsident Kim Il Sungs 100-års fødselsdag med dans, akrobatik, sang, musik og festfyrværkeri i den helt store stil.

til Taekam-landbrugskooperativet nord for Pyongyang og børnehaven i byen. Til kooperativet var der blevet indkøbt mangelvarer for dét beløb, som den danske Nordkorea-indsamling var nået op på i år. LEGO havde endvidere sponsoreret en større mængde legetøj, som delegationen medbragte til børnehaven. Dagen sluttede med overnatning på et hotel i byen Huichon i den nordlige Jagang-provins.



Børn i Taekam børnehaven sidder her med noget af det LEGO-legetøj, som Venskabsforeningens delegation medbragte.



Huichon Hotel i Huichon i den nordlige Jagangprovins, hvor venskabsdelegationen havde ophold under rejsen nordpå.

### Besøg på den 38. breddegrad



Venskabsforeningens delegation ses her foran venskabsudstillingen i Myohyang-bjergene.

Onsdag startede med besøg på den nærtliggende venskabsudstilling i Myohyang-bjergene, hvor gaver fra udlandet til republikkens ledere gennem tiden er blevet udstillet. Med gaver fra partier, organisationer og enkeltpersoner fra alverdens lande er det en tankevækkende påmindelse om den støtte og solidaritet, som Nordkorea trods alle imperialismens isolationsforsøg møder. Herefter var delegationen på skov- og vandretur i bjergene, før turen gik tilbage til Pyongyang. Torsdag besøgte delegationen demarkationslinjen ved Panmunjom, som fortsat deler Korea, og gæstede de berømte blå barakker, hvor den danske statsminister få uger forinden havde udspremt sin antikommunistiske propaganda. Delegationen spiste frokost i Kaesong, den eneste større by i Nordkorea, der ikke blev jævnet med jorden under de amerikanske luftangreb under Koreakrigen, hvor der blev smidt flere tons bomber end under hele anden verdenskrig. Dels overlevede byen nogenlunde intakt, fordi den blev erobret af Nordkorea ret sent i krigen, dels fordi våbenhvileforhandlingerne foregik på den egn mellem 1951 og 1953.

### Dagligdag i Pyongyang

I løbet af de sidste to dage var der naturligvis lejlighed til at besøge nogle af Pyongyangs mange historiske monumenter. Men også indbyggernes dagligdag blev der tid til at kigge lidt nærmere på efter de overståede festligheder. Fredag den 20. april besøgte delegationen det moderne Daedonggang Bryggeri i Pyongyang, som er bygget i 2001. Ganske som i kooperativ-bruget er ledelsen valgt af arbejderne, blev det oplyst. Med 45 timers arbejdsuge er EU's arbejdstidsdirektiv også så rigeligt overholdt, hvis det er sammenligningsgrundlaget. Efter besøget var der mulighed for at smage på varerne, hvilket ingen i delegationen klagede over. Dernæst gik turen ud på et broderiinstitut i Pyongyang, hvor 300 kunstnere laver de flotteste broderier, som tænkes kan. Undertiden på bestilling fra udlandet, fremgik det. Også en stor udstillingshal med nogle af de producerede broderier var der tid til at komme forbi. Efter frokost besøgte delegationen et hospital, før der var lejlighed til at tage en lille tur i byens undergrundsbane (metro). Typisk vestlig propaganda om at der kun findes to stationer, at der kun køres for turisternes skyld osv. var åbenbart kommet værterne fra den Koreanske Komité for Kulturelle Forbindelser med Udlandet for øre, så denne gang blev vi kørt 5 stationer, så vi altså så i alt 6 stationer og flere hundrede passagerer i flere metro-tog.



Indgangen til Kaeson Metrostationen i Pyongyang, hvor venskabsdelegationen stod af toget igen.

På samme tid blev der i øvrigt afholdt et massemøde på Kim Il Sung-pladsen, hvor hundredetusinder af nordkoreanere protesterede mod sydkoreanske provokationer mod Nordkorea i forbindelse med 100-årsdagen. Alt i alt var det et folk, som er parat til at kæmpe for retten til at vælge sin egen vej fremad, som denne artikels forfatter sagde farvel og på forhåbentligt snarligt gensyn til, lørdag morgen den 21. april i lufthavnen ved Pyongyang.

*Henning Jakobsens artikel er sakset fra majnummeret 2012 af det kulturpolitiske tidsskrift Antifascistisk Forum, der udgives af foreningen af samme navn. Fotos er taget af Venskabsforeningen.*

# EN HADERSLEVER VENDER TILBAGE FRA NORDKOREA

Af Dorthe Rasmussen

***Henrik Jepsen fra Haderslev var med i Venskabsforeningen Danmark-DDF Korea's venskabsdelegationsbesøg med i alt 30 medlemmer i april 2012. Henrik har efter at være vendt tilbage til Haderslev givet et eksklusivt interview til Haderslev Ugeavis. Korea Bulletin har saket interviewet, der her bringes let forkortet. Henrik Jepsen har været medlem af Venskabsforeningen i halvandet år. Henrik er til daglig tillidsrepræsentant for 100 chauffører hos Arla Foods Distribution i Christiansfeld.***



Henrik Jepsen ses her (yderst til højre) mens han lytter til forklaring fra den koreanske officer og tolken i den blå barak i Panmunjom på demarkationslinien mellem DDF Korea og Sydkorea.

Som medlem af Venskabsforeningen Danmark-DDF Korea var Henrik Jepsen indbudt som officiel gæst til fejringen af præsident Kim Il Sung's 100-års fødselsdag.

”Ja, jeg var jo en af de tosser, der tog derover – det er der i hvert fald mange, der syntes vi er,” konstaterer Henrik Jepsen, som til dagligt er chauffør hos Arla i Christiansfeld. Han er efterhånden vandt til, at folk kigger på ham, som

var han tosset, når han fortæller, at han er kommunist og ven med Nordkorea.

Men Henrik tager det et smil. Han har sin egen mening om tingene og understreger, at Venskabsforeningens mål er at skabe en dialog mellem Nordkorea og Vesten.

”På et tidspunkt derovre tænkte jeg godt nok: Hvad er det lige du har rodet dig ud i? Den første uge var vi til et par militærparader, og det er jo ikke lige hver dag man oplever 2 millioner mennesker, der står og råber og skriger,” fortæller Henrik Jepsen.

Alligevel så mener han, at vi her i Vesten har fået et forkert billede af, hvordan virkeligheden er for befolkningen i Nordkorea.

”Det, du oplever, er jo, at mennesker er glade, for de har en overbevisning. Vi kunne jo gå frit rundt derovre, og hvor vi kom hen, kom folk hen til os og gav hånd. Der var mad i butikkerne, og folk kunne gå ned på gaden og købe en is, hvis de ville det,” fortæller Henrik Jepsen.



”Der var mad i butikkerne og folk kunne gå ned og købe en is,” siger Henrik Jepsen. Her ses en isbod i Pyongyang.

Den nye leder Kim Jong Un så han til tre arrangementer: ”På et tidspunkt stod han kun ti meter fra os. Han virkede meget udadvendt,” fortæller Henrik Jepsen.

Da den første uges officielle program var overstået, havde delegationen fra Danmark en uge til at opleve Nordkorea på egen hånd.

En af turens helt store oplevelser for Henrik var at se børnehaverbørnene fra et landbrugskollektiv lege med danske LEGO-klodser for første gang.

Henrik Jepsen kan overhovedet ikke genkende historierne om hungersnød og folk, der spiser rotter for at få mad. ”Nordkorea er stort set selvforsynende med alt. Strømafbrudelser var der heller ingen af, mens jeg var der. Til gengæld, så

knækkede den raket, som de var i gang med at fyre af. Ja, det var lidt af en fuser,” konstaterer Henrik Jepsen med et smil.

Da han fortalte sine kollegaer hos Arla, at han skulle til Nordkorea, var der mange skeptiske blikke i starten. Men i dag oplever han mest, at folk er positive, når han fortæller om sit møde med mennesker i Korea.

For Henrik har det været en fantastisk oplevelse, som han gerne vil dele med andre. ”Der er mange myter i det fjendebillede, der er opbygget af Nordkorea. De vil meget gerne i kontakt med os derovre, men de vil have lov at leve på deres egen måde,” siger Henrik Jepsen.



Fra militærparaden i Pyongyang på præsident Kim Il Sung's 100-årsfødselsdag.



Henrik Jepsen var med på besøg på Pyongyang Fødehospital.



”Du oplever, at mennesker er glade,” siger Henrik Jepsen. Her ses glade børn og unge på Yonggwanggaden i Pyongyang.

*Ovenstående artikel er sakset fra Haderslev Ugeavis uge 31, 2012 og lettere forkortet. Fotos er taget af Venskabsforeningen.*

## **MEDLEMSMØDE I VENSKABSFORENINGEN**

**ONSDAG DEN 10. OKTOBER  
2012 KL. 19.00**

**CHRISTIANSHAVNS BEBOERHUS  
DRONNINGENSGADE 34  
KØBENHAVN K.**



Fra Ulrich Larsens film: Venskabsforeningens delegation i Panmunjom i DDF Korea i april 2012

**KOM OG SE  
ULRICH LARSEN'S FILM:  
1 ÅR MED  
VENSKABSFORENINGEN**

**Medlemmer og interesserede er  
velkomne. Gratis adgang.**



Ulrich Larsen, der har produceret filmen ”1 år med Venskabsforeningen”

# HIP HIP HURRA!

**Fra den 15. april 2012 i Martin Wiboe's rejsedagbog fra DDF Korea.**

*Martin Wiboe var deltager i den 30 medlemmer store venskabsdelegation, som Venskabsforeningen Danmark-DDF Korea i april sendte til Korea for at deltage i fejringen af præsident Kim Il Sung's 100-års fødselsdag og for at se forskellige dele af landet.*

*Martin Wiboe har på sin blog <http://destinationkorea.wordpress.com/2012/04/> skrevet en udførlig personlig rejsedagbogs-beskrivelse om turen til DDF Korea. Korea Bulletin bringer med tilladelse fra Martin hans personlige beskrivelse af selve dagen den 15. april 2012, der er præsident Kim Il Sung's fødselsdag.*

*Martin Wiboe er studerende på Danmarks Tekniske Universitet og medlem af Venskabsforeningen.*



Martin Wiboe (t.v.) ses her med slips ved bord nr. 44 til statsbanket for alle de udenlandske gæster i Folkets Kulturpalads i Pyongyang den 13. april.

## Hvornår er det morgen?

Man kan diskutere, hvad der helt præcis ligger i begrebet "morgen." Nogen mener, at den starter ved solopgang. Andre at det er, når avisen ankommer. Min roommate Jesper mener, at det er når hans arbejdsgruppe fra DTU ringer og rykker efter ham. Men man kan ikke være uenig i, at vækning klokken kvart i 5 om natten er en forbrydelse.

Ikke desto mindre er det præcis, hvad der overgår

mig denne apilmorgen – og årsagen er klar: hele Korea står på gloende pæle fordi Den Store Leder, Solen af Juche, Præsident Kim Il Sung ville være fyldt 100 år i dag.

Jeg kommer da op, og ved morgenbordet i restauranten er stemningen allerede høj ved min ankomst. Et par fra gruppen forklarer, at de skam stod op allerede klokken 4 "for at have god tid." Ekstremisme.

Der er lagkage på bordet, for der er mere end én fødselar i dag. Vores helt egen leder, formand Anders, har også fødselsdag i dag. Så han kommer over og byder på lagkage og morgenbajer – han er en guttermand 😊 Min mave har været i uorden siden banketten i forgårs, så jeg nøjes med almindelig mad.

På hotellet er der pyntet op over det hele. Store, farverige skilte med datoen og billeder af blomster pryder væggene. Arrangementet i dag foregår på Kim Il Sung-pladsen, der er en af de største åbne pladser i verden: mere end 3 gange så stor som Den Røde Plads i Moskva. Pladsen ligger omgivet af regeringsbygninger, som alle er pyntet med symboler: store røde flag, hammer, segl og pensel og portrætter af Kim, Lenin og Marx. På vores vej med bussen gennem Pyongyang får vi udleveret invitationskortene til at kunne komme ind på tribunen ved pladsen. Hele byen er pyntet med skilte, flag og bannere.

Inden vi kan komme til pladsen, skal bussen gennem sikkerhedscheck. Alle skal ud, og en soldat inspicerer maskinrum og under alle sæder. De skal også kigge meget grundigt på invitationskortet. Stemningen er spændt, og det er helt tydeligt at begivenheden er ekstremt vigtig. Hr. Kim virker nervøs for, om alt nu skal klappe – jeg kan godt forstå ham. Omkring kl. 9 når vi gennem metaldetektorerne ved indgangen til tribunen, og vi kan komme ind på vores ståpladser. Det er de allerbedste af slagsen, og paraden vil foregå lige foran af os. Bag os er en hævet tribune, hvor ambassadører og militærattachéer har pladser. Bag dem er en stor stenbalkon, hvor der står nogle generaler – jeg regner også med, at Kim Jong Un vil vise sig her i løbet af arrangementet.

På pladsen er portrætterne af Marx og Lenin ikke at se. Hr. Kang forklarer, at de er midlertidigt gemt væk for ikke at tage fokus fra at det er præsidenten, vi fejrer. Noget siger mig dog at de

to gamle billeder ville have svært ved at stjæle opmærksomheden fra den opvisning vi skal til at overvære.

Indtil videre er der ikke megen aktivitet på pladsen, men der står soldater opstillet klar i siderne af pladsen. Det ændrer sig præcis kl. 9:30, hvor soldaterkompagnier begynder at marchere ind og fylde pladsen. Jeg har aldrig før set så mange soldater, og så stillet op i sirlige kvadrater. I midten stiller et militærоркестер op. Musikken begynder; det er storladet og triumferende marchmusik.

Efter opstillingen er komplet, kører 3 åbne vogne ind på pladsen. I hver af dem står en general i hvid uniform, og bilerne kører rundt mellem kompagnierne og inspicerer opstillingen. Klokker nærmer sig 10, og da inspektionen er komplet kører bilerne mod tribunen, hvor der meldes alt klar. Under stor fanfare hejses først det koreanske flag, hvilket mødes af højlydte klapsalver fra tilskuerne. Dernæst hejses Folkehærens flag, igen til stort bifald. Musikken synes også at blive hurtigere.

### **Koreas nye leder taler offentligt for første gang, og paraden kan gå igang.**

Præcis klokken 10:00 annoncerer en taler, at arrangementet skal til at begynde. Hr. Kang oversætter det koreanske for os. Det begynder med en lovprisning af Kim Il Sung og hans udødelige sejr.  
"Han skal holde tale! Kim Jong Un vil holde en tale!" Anders er helt vild. Kang har netop oversat, at den Store Leder vil tale.

Talen begynder med lovprisning og fortsætter med tak til militæret og til folket. Der er også en udtrykkelig tak til de udenlandske gæster, hvilket vækker smil og glæde på tribunen. I denne hans første offentlige tale priser Kim Jong Un også Songun-politikken ("militæret først") og lover at ville videreføre den. Selve talen er ikke overraskende eller kontroversiel, men alligevel er det signifikant at den overhovedet bliver holdt. For det første så blev Kim valgt som Førstesekretær i arbejderpartiet (generalsekretærposten tilhører Kim Jong Il for altid) for 2 dage siden, så dette kan godt siges at være en slags tiltrædelsestale. Dernæst var Kim Jong Il, i modsætning til sin far, ikke nogen stor taler. Faktisk talte han kun offentligt én enkelt gang i hele sin regeringstid – og da sagde han kun én enkelt sætning. Så denne

tale af Kim Jong Un kan tolkes som at han vil antage til bedstefaderens mere offentlige personlighed, hvilket selvfølgelig er positivt for folket og for arbejdet i venskabsforeningen. Anders fortæller, at han nåede at møde Præsident Kim Il Sung hele 4 gange.

Efter talens afslutning er paraden klar til start. Med orkesteret i baggrunden begynder kompagnier af soldater at marchere forbi os nede på pladsen. Først kommer et kompagni iført de historiske uniformer, som uafhængighedskrigen mod Japan blev udkæmpet i. Dernæst kommer et kompagni med uniformer fra koreakrigen. En tilsyneladende endeløs række af andre soldater fortsætter – nogle med almindelige geværer og nogle med tungere ammunition til at skyde mod kampvogne.

Jeg ved intet om militært isenkram, så jeg kan ikke sige meget om det, men imponerende ser det ud. Og jeg er da efterhånden begyndt at få et blødt punkt for de der kvinder i uniformer.



Kvindelige soldater fra den store militærparade på Kim Il Sung pladsen.

Folk klapper af de mange soldater, der marcherer fuldstændig fejlfrit. Nordkoreas hær er både landets stolthed og økonomiske centrum, så de er naturligvis glade for at vise den frem. Til trods for Nordkoreas beskedne størrelse, har de verdens fjerdestørste stående hær. Hvis man medregner reserven, så er hæren langt den største i forhold til befolkningstallet: 42 % af befolkningen er en del af militæret. Sydkorea ligger nummer 2 med 17 %.

Efter soldaterne begynder det at myldre frem på pladsen bag paradevejen med civilister iført jakkesæt og kjoler. De har alle sammen en rød blomst i hænderne, og de bevæger sig tættere på os fra horisonten. Det ser fuldstændigt vanvittigt ud, som om dette blomsterbærende menneskehav langsomt skyller ind over pladsen og truer med at





Det store blomsterhav ved militærparaden på Kim Il Sung-pladsen

oversvømme os. De tager dog pæn opstilling lige bag paradevejen og begynder at vifte med blomsterne. Der er i hvert fald 100.000 personer på pladsen nu.

I mens fortsætter paraden med det tungere skyts. Der kommer kampvogne, anti-luftskyts, og mandskabsvogne. Det bliver ved og ved, hvert eneste indslag større end det foregående. På kampvognenes forplader er der skrevet noget. Kang oversætter: "Lad os udrydde USA med Folkehærens uovervindelige magt." Meget vel.

Der begynder at lugte af diesel fra alle køretøjerne. Paraden fortsætter, og vi når nu til den rigtigt tunge afdeling. Store missiler bliver paraderet foran os – der skal store lastvogne til at bære dem. Det største er et helt nyt missil, som bliver kørt frem af en lastvogn med 8 aksler.

Hermed er vi kommet gennem Folkehærens isenkram, og orkesteret bevæger sig tæt på tribunen. De begynder at spille en triumferende melodi; den samme som ved statueafsløringen. Alle klapper og er imponerede.

Som ved et trylleslag vender alle tilskuerne sig mod balkonen bag os, og jeg ser selv derop. Pludselig træder Kim Jong Un frem og ser ned på os. Han er højst 20 meter væk, og folk reagerer med krampagtig klappen. Der bliver råbt "Manse! Manse!" mens han skuer ud over masserne. Det bliver til et vink, som øjeblikkeligt besvares med endnu vildere jublen fra tilskuerne.

Det bliver kun mere intenst, da han løfter hænderne over hovedet: folk går veritabelt amok ved synet af den karseklippede, unge mand. Efter en kort, og meget tiljuble, gåtur på tværs af balkonen, trækker Den Store Leder sig igen tilbage, og ceremonien er slut.

Jeg kan godt unde orkesteret en fyraftensbajer: de har spillet uafbrudt i mere end 2 timer på dette

tidspunkt. Efter at have fordøjet oplevelsen kortvarigt, går folk ud mod busserne. Der er en trængsel uden lige.

### Præsident Kim Il Sung's fødselsdag – en uforglemmelig oplevelse.

Vi kører tilbage til hotellet, og de andre tager til en såkaldt konference ude i byen. Jeg bliver hjemme og tager en lur fordi maven strejker.

Lidt senere bliver jeg vækket af "Manse"-råb fra gaden og lyden af fyrværkeri. Fra mit vindue kan jeg se et spektakulært fyrværkeri over Daedongfloden, lige foran Juche-tårnet. De andre er tilbage på pladsen og se det derfra. Der er ikke sparet på noget, og det bliver ved i en time.



Fra det gigantiske fødselsdagsfyrværkeri ved Daedongfloden om aftenen den 15. april 2012.

Således må man nok sige at Præsidenten er blevet fejret med manér! Det er i hvert fald helt sikkert, at dagen har været en utrolig speciel og helt uforglemmelig oplevelse.

På TV'et kører der uafbrudt billeder fra paraden i dag – både på Korean Central News og på BBC. Jeg smutter ned til hotellets flinke, men ikke engelsksprogede, doktordame og gestikulerer at min mave fejler noget. Hun får mig til at spise et helt vred piller. Forhåbentlig vågner jeg også op i morgen tidlig, hvor programmet står på såkaldte "venskabslege" med de andre delegationer.

*Fra Martin Wiboe's rejsedagbog den 15. april 2012 i DDF Korea.*

# KORTE NYHEDER

## PRÆSIDENT KIM IL SUNG'S 100-ÅRS FØDSELSDAG FEJRET I KØBENHAVN



Fra Venskabsforeningen Kim Il Sung 100-års fødselsdagsfestmøde i København. På billedet til venstre taler international talsmand Nikolaj Kofoed fra Kommunistisk Parti og til venstre sørger Leif Monnerup og Knud Grumløse for det kulturelle



Deltagere fra Venskabsforeningens 100-års fødselsdags arrangement

Den 31. marts 2012 afholdt Venskabsforeningen et medlems festmøde i København i anledning af 100-års fødselsdagen for DDF Koreas grundlægger præsident Kim Il Sung, der født den 15. april 1912. Foreningens formand Anders Kristensen holdt hovedtalen hvorefter repræsentanter for DKP og Kommunistisk Parti læste hilsner fra de to partier. Efterfølgende tog flere medlemmer ordet. Festmødet sluttede med sang og musik ved de to kunstnere Leif Monnerup og Knud Grumløse samt en hilsen til Korea.

## STORSTREJKE I SYDKOREA

13. juli 2012 deltog over 130.000 sydkoreanske metalarbejdere i en landsomfattende strejke for højere løn, kortere arbejdstid, imod tvungent deltidsarbejde og natarbejde. Strejken blev organiseret af det koreanske metalarbejderforbund med deltagelse af 210 lokale afdelinger.

## RØD 1. MAJ I KØBENHAVN



Fra Venskabsforeningens velbesøgte bod hos Rød 1. maj i Fælledparken i København.

Igen i 2012 deltog Venskabsforeningen med en bod hos Rød 1. maj i Fælledparken i København. Det blev en meget travl dag for i den velbesøgte bod, hvor mange kom for få det seneste nummer af Korea Bulletin, købe bøger og ting fra Korea samt ikke mindst stille spørgsmål om Korea og diskutere.

## DDF KOREA VIL STYRKE DE ALLIANCEFRI LANDES ROLLE

På de Alliancefri landes møde i Egypten foreslog DDF Koreas udenrigsminister Pak Ui Chun den 9. maj 2012 at den alliancefri bevægelse indtager en mere markant holdning til en række internationale spørgsmål: 1. Bevægelsen skal tydeligt støtte fremme af enhed og solidaritet i kampen for beskyttelse af national suverænitet for bevægelsens medlemsstater. Pak begrundede dette med, at USA og andre vestlige lande under påskud af ”anti-terrorisme” og ”beskyttelse af menneskerettigheder” truer og overtræder andre landes suverænitet i en sådan grad, at det i sidste ende kan udgøre en trussel imod alle bevægelsens medlemslande. Videre sagde Pak om dette punkt, at det er nødvendigt, at den alliancefri bevægelse træffer foranstaltninger imod alle slags aggression, indblanding, sanktioner og pres egnet til at gennemtvinge regimeskifte blandt bevægelsens medlemslande.

2. Det er bydende nødvendigt, at den alliancefri bevægelse træffer foranstaltninger til forsvar for bevægelsens interesser på internationale arenaer i overensstemmelse med allerede vedtagne principper om kollektiv som stadfæstet i Havanna Erklæringen og Sharm el-Sheikh erklæringen. Ifølge Pak ville DDF Korea altid følge disse principper i sin udenrigspolitik.

22. maj fordømmelse af G8 udtalelse om Korea

## 51 DELTAGERE FRA DDF KOREA TIL OL I LONDON



DDF Koreas OL-deltagere ses her på vej til London fra Pyongyangs nye lufthavnsterminal.

DDF Korea offentliggjorde den 4. juli 2012 navnene på de 51 nordkoreanske sportsfolk, der har kvalificeret sig til at deltage i det kommende 30. OL i London. De 51 deltager i 11 sportsdiscipliner: Kvindeboksning, herredydning, kvindefodbold, maratonløb, bordtennis, judo, brydning, vægtløftning, pistolskydning, bueskydning og synkronsvømning. Se omtale af DDF Koreas indsats under OL i London andet steds i Korea Bulletin.

### POMMINRYON-LEDER OVERFALDET

Den 5. juli 2012 blev næstformanden for sydafdelingen af den pan-koreanske genforeningsbevægelsen Pomminryon Ro Su Hui brutalt overfaldet af sydkoreanske politiagenter bakket op af sydkoreanske og amerikanske soldater. Det skete da han overskred demarkationslinien mellem Nord- og Sydkorea i Panmunjom og trådte ind i Sydkorea. På nordsiden stod store menneskemængder for at en værdig afsked med Ro. Ro fik flået sine blomster fra sig og smidt om på jorden og derefter slæbt væk uden han gjorde modstand. Folkemængden på nordsiden blev meget ophidsede over overfaldet, som de blev vidner til og råbte med knyttede næver fordømmende slogans imod det sydkoreanske højrestyre og dets myndigheder, som blev kaldt USA-lakajer og banditter.

Ro havde besøgt DDF Korea siden april 2012, hvor han havde deltaget i fejringen af præsident Kim Il Sung's 100-års fødselsdag og udtrykke sorg over Kim Jong Il's bortgang. Efterfølgende havde Ro møder med nordafdelingen af Pomminryon samt møder med ledere fra Koreas Arbejderparti, regeringen og genforeningsbevægelsen i Nord. Bl.a. mødtes Ro med præsidenten for DDF Koreas parlament Kim Yong Nam. Ligeledes besøgte Ro under sit ophold i DDF Korea forskellige dele af landet.



Her overfaldes den sydkoreanske Pomminryon-leder Ro Su Hui af sydkoreanske politiagenter og soldater den 5. juli, da han træder ind i Sydkorea i Panmunjom.

Ro rejste tilbage til Sydkorea via Panmunjom for at markere, at det er på tide der kommer skred bestræbelserne for national forsoning og genforening.

Overfaldet og den efterfølgende arrestation af Ro har afstedkommet mange protester fra både DDF Korea og genforeningsbevægelsen i Sydkorea.

Ro risikerer flere års fængsel for overtrædelse af Den Nationale Sikkerhedslov, der gør det strafbart at have kontakt med DDF Korea og besøge det uden særlig tilladelse og ikke mindst at udtrykke respekt for afdøde præsident Kim Il Sung og afdøde leder Kim Jong Il.

### VENSTRE STØTTER ULOVLIGHEDER

Tidligere PET-chef Ole Stig Andersen afslørede i sin nyudkomne erindringsbog, at Danmark i slutningen af 1970'erne udviste 3 CIA agenter fordi de foretog ulovlig aflytning og overvågning af DDF Koreas ambassade i København.

I dagbladet Politiken den 13. august 2012 tager tidligere udenrigsminister Uffe Ellemann Jensen (V) og Venstres nuværende udenrigsordfører folketingsmedlem Søren Pind afstand fra udvisningen. De mener begge, at det er OK at begå ulovligheder i Danmark, når det gælder DDF Korea, som ifølge Pind er et af "de værste diktaturer i verden." Søren Pind mener, at PET skulle have blandet sig udenom ulovlighederne og ladet dem fortsætte, og Uffe Ellemann Jensen går så vidt som til at sige, at vi skulle have sagt til amerikanerne: "Er der noget vi kan hjælpe med", og mener dermed, at også de danske myndigheder skulle deltage i ulovligheder. Det er åbenbart OK, når det gælder DDF Korea. Tankevækkende.

## KAMMERAT KIM JONG UN UDNÆVNT SOM MARSKAL FOR DDF KOREA



Kammerat Kim Jong Un blev den 17. juli 2012 som øverstbefalende for Koreas Folkehær og marskal for DDF Korea. Kim Jong Un ses her med hustruen Ri Sol Ju ved åbningen af en ny stor forlystelsespark Rungan i Pyongyang.

DDF Koreas leder kammerat Kim Jong Un blev den 17. juli 2012 udnævnt som DDF Koreas marskal og øverstkommanderende for Koreas Folkehær.

Samtidig blev Hyon Yong Chol forfremmet til vicemarskal som afløser for Ri Yong Ho, der gik på pension.



Hyon Yong Chol. Ny vicemarskal i DDF Korea.

## MERE FLYTRAFIK TIL PYONGYANG

25. juli meddelte KCNA, at flytrafik til Pyongyang er i stræk stigning. Senest i 2012 er nye ruter åbnet mellem Pyongyang og de kinesiske byer: Shanghai, Harbin, Xian. Derudover findes der i forvejen følgende flyruter fra Pyongyang til: Beijing, Shenyang, Vladivostok, Kuala Lumpur og Macau. Den øgede flytrafik til Pyongyang skyldes især et stigende antal turister.



Air Koryo-fly i Pyongyangs lufthavn

## NY STORSLÅET ARIRANG PREMIERE



Fra premieren til årets Arirangshow i Pyongyang på 1. maj stadion.

Den 1. august 2012 åbnede det store Første Maj stadion i Pyongyang dørene for årets sæson for Arirang-showene. Arirang Extravaganza bliver det kaldt. Showet varer 80 minutter og har 19 akter. Årets hovedtema er præsident Kim Il Sungs 100-års fødselsdag. I showet deltager op imod 100.000 dansere, gymnaster, akrobater og andre artister. Der er ligeledes plads til 100.000 tilskuere.

## DDF KOREA RAMT AF EKSTREMT VEJR

Vejrmæssigt har det været fra den ene yderlighed til den anden i DDF Korea i de seneste måneder. I en periode fra slutningen af april til slutningen af juli har det slet ikke regnet i landet, og tørken har således ramt afgrøder som majs, ris og andre fødevarer hårdt. I store dele af landet er majsene kun vokset til halv størrelse ved hjælp af en kæmpe indsats fra militæret og frivillige, der med spande har vandet marker. Store vandreservoir i det ellers veludviklede kunstvandingssystem i landet har i foråret været tomme med det resultat, at ris ikke kunne udplantes rettidigt. Det har medført fødevareknaphed i landet.

Men fra slutningen af juli vendt bøtten totalt. Fra da af blev landet ramt af tyfon og styrtregn i så store mængder, at KCNA kunne meddele, at alene i Pyonganprovinserne, Hamgyongprovinserne, Hwanghaeprovinserne og Jagangprovinserne er 169 mennesker omkommet, 144 hårdt såret og 400 forvundet på grund af oversvømmelser. 8600 beboelseshuse blev helt eller delvist skyllet væk og 43.770 huse blev oversvømmet og gjort ubeboelige med 212.200 hjemløse til følge. Dertil kommer oversvømmelser på produktionsanlæg, miner, veje og jernbaner og 65.280 hektar landbrugsjord blev skyllet væk.

Som eksempel er provinshovedstaden Anju helt oversvømmet.

Der er derfor stor frygt for et dårligt høstresultat især hvad angår ris, majs, hvede og kartofler.

Der pågår lige nu en kæmpe kollektiv mobilisering for redning og indkvartering af de

ramte, samt genopretning og genopbygning af skaderne. Her spiller Koreas Folkehær, frivillige og DDF Koreas og Internationalt Røde Kors en vigtig rolle.

På WWW.KCNA.KP kan ses video og fotos om dette.



Røde Kors uddeler rent drikkevand og vandrensningmiddel i den totalt oversvømmede storby Anju.



Fra det oversvømmede storby Anju i Sydpyonganprovinsen.



Oversvømmelsesødelagt vejbro nær byen Nampho i Sydpyonganprovinsen

## DDF KOREA VRED OVER G8

Den 22. maj udtrykte DDF Koreas regering stærk utilfredshed med, at det netop afholdte G8 stormagtstopmøde havde vedtaget en erklæring advarende vendt imod DDF Koreas mislykkedes satellitopsendelse i april og landet atomvåbenprogram.

DDF Korea kalder i en udtalelse G8-landenes erklæring for en politisk provokation imod DDF Koreas suverænitet.

Videre hedder det i udtalelsen, at DDF Korea stadig er rede til løse atomvåbensagen på den koreanske halvø gennem dialog og forhandling, hvilket dog ikke vil lykkes så længe fører en stærk fjendtlig politik overfor DDF Korea.

## OPPOSITIONSPARTI I POLITISTORM

Kontorer tilhørende det sydkoreanske Forenede Fremskridtsparti blev den 21. maj 2012 stormet af mindst 400 politifolk. Kontorerne blev ransaget og de tilstedeværende anholdt. politiaktionen skete under påskud om ulovligheder i forbindelse med det forestående valg i Sydkorea. Aktionen skal ifølge iagttagere ses som led i, at det sydkoreanske regeringsparti kører en kampagne, der hedder: ”Stop Nord-følgesvendene!”.

## DDF KOREA KRITISERER USA

En talsmand for DDF Koreas regering udtalte den 29. maj 2012 stærk kritik af en netop udsendt officiel amerikansk menneskerettighedsrapport. Ifølge talsmanden ”afslører rapporten fortsatte overtrædelse af menneskerettigheder i DDF Korea.” Talsmanden sagde i den forbindelse, at USA skulle være den sidste til at kritisere manglende menneskerettigheder, når det gennem årtier med blokade og sanktioner er direkte skyldig i de økonomiske vanskeligheder befolkningen i DDF Korea har gennemlevet. Og på hjemmefronten undertrykker de amerikanske myndigheder anti-krigsdemonstranter, der protesterer invasion og folkemord verden over og Occupybevægelsen, der protesterer imod kapitalismen, hvor de rige bliver rigere og stadig flere lever i armod.

## SYDKOREA INDGÅR HEMMELIG MILITÆRAFTALE MED JAPAN

Sydkoreas regering underskrev i begyndelsen af juli i al hemmelighed en aftale med Japan om udveksling af militære informationer uden godkendelse i Nationalforsamlingen - den såkaldte GSOMIA-aftale. Da det efterfølgende kom offentligt frem opstod stor politisk uro i Sydkorea.

Årsagen til den politiske uro skal ses i, at der fortsat i Sydkorea er en meget stærke anti-japanske stemning grundet den 40 år lange brutale besættelse af Korea og den aktuelle strid om Tokøerne i det koreanske østhav.

Aftalen kritiseres bl.a. i den sydkoreanske avis Kyunghyang Daily News, der spørger ”Hvem er ansvarlig for denne absurde aftale? Iagttagere i Sydkorea mener, at USA ikke kun bakker op om aftalen, men i virkeligheden er initiativtager til den som led i dens Østasiensstrategi.

## NYE FORLYSTELSER I PYONGYANG

Den 27. juli i anledning af 59-års sejrsdagen i Koreakrigen blev en række nye kulturelle forlystelser indviet i Pyongyang: Bl.a. på øen Rungna i Daedonggangfloden blev åbnet et kæmpe delfinarium med saltvand fra Vesthavet,

en renoveret og stærkt udvidet forlystelsespark, et svømmestadion, derudover også Ryogyong Sundhedscentret, Folkets iskøjtebane (udendørs) og Taesong Folkeparken.

## SYDKOREANSK SABOTØR FANGET I DDF KOREA

I midten af juli blev en sydkoreaner anholdt i DDF Korea, idet det blev afsløret at han var sendt ind i nord for at skabe ustabilitet ved at forsøge at sprænge statuer af Kim Il Sung i stykker. Ved et senere forhør indrømmede den anholdte sit lyssky forehavende, og at han havde tilknytning til den amerikanske "National Foundation for Democracy" og den sydkoreanske statsstøttede organisation "Alliancen for nordkoreansk frihed." I DDF Korea er der stor vrede vendt imod USA og Sydkoreas myndigheder, der åbenlyst står bag ved sådanne bestræbelser for at søge at destabilisere og styrte samfundssystemet i DDF Korea.

## SYDKOREANSK SVINDLER FIK 4 ÅR

Formanden for den sydkoreanske koncern Hanhwa Kim Sung Youn blev den 15. august 2012 idømt 4 års fængsler for svindel for 4,5 millioner \$ af firmaets penge til egne konti.

## PROTEST IMOD MILITÆRØVELSE



Fra sidste års Ulji Freedom Guardian Fælles USA-Sydkorea krigsøvelse.

DDF Koreas regering protesterede den 6. august 2012 over, at USA og Sydkoreas militære myndigheder igen vil afholde den såkaldte Ulji Freedom Guardian krigsøvelse vendt imod DDF Korea fra 20. til 31. august.

I øvelsen deltager 30.000 amerikanske og 56.000 sydkoreanske soldater. Den øverstkommanderende amerikanske general Thurman erkender åbenlyst, at et af formålene med øvelsen er en invasion ind i Nordkorea med såkaldte mineresistente bagholdskøretøjer MRAP.

Den forestående øvelse har afstedkommende skarpe protester fra DDF Korea, der kalder den krigstruende og en kriminel handling.

## STØRRE ØKONOMISK SAMARBEJDE DDF KOREA-KINA PÅ VEJ



Fra afslutningen på DDF Korea-Kina fælleskomite for fælles udvikling af de særlige økonomiske zoner i DDF Korea.

Den 14. august 2012 sluttede det tredje møde i den fælles koreansk k-kinesiske komite for udvikling og ledelse af de særlige økonomiske områder i DDF Korea langs grænsen til Kina. Det drejer sig om Rason Økonomiske Handelszone og de nye Wihwado og Hwanggumphyong Økonomiske Zoner. Mødet foregik i Beijing. Mødet vedtog en masterplan for videreudvikling af Rasonzonen og tilsvarende blev besluttet etablering af en fælles ledelseskomite for opbygningen af de to nye zoner samt lettest mulig grænsepassage. Ligeledes blev indgået en række aftaler om skabelse af et godt investeringsmiljø i de to nye zoner efter internationale standarder. Iagttagere mener, at DDF Korea og Kina med aftalerne er kommet et godt stykke videre med stadig voksende økonomiske forbindelser mellem de to lande, der er til stor gavn for DDF Koreas økonomiske fremgang.

Man forventer især, at de to nye zoner især vil komme til at beskæftige sig med produktion og udvikling indenfor flere former for teknologi herunder telekommunikation, landbrugsmodernisering, elforsyning.

Den koreanske 50-mands delegation til mødet blev ledet af Jang Song Taek, der er næstformand i Den Nationale Forsvarskommission i DDF Korea. Den kinesiske delegation blev ledet af handelsminister Chen Deming.

## IMPONERENDE NORDKOREANSKE RESULTATER VED OL I LONDON

*Efter den første uges konkurrencer har DDF Korea opnået mange flotte resultater ved OL. Det gælder ikke mindst i kvindefodbold, judo og vægtløftning.*

Af Henning Jakobsen

Ved OL i London, som officielt varer fra den 27. juli til den 12. august har DDF Korea opnået adskillige imponerende resultater. DDF Koreas kvindelige fodboldlandshold var allerede i aktion to dage før OL-åbningen, den 25. juli, hvor det på Hampden Park i Glasgow blev til en klar koreansk 2-0-sejr over Colombia, begge mål scoret af DDF Koreas topscorer, Kim Song Hui. Kampen var dog over en time forsinket pga. en fadæse begået af de britiske arrangører, som på storskærm på stadion præsenterede de nordkoreanske spillere sammen med et sydkoreansk flag. Herefter gik det nordkoreanske landshold i omklædningsrummet, indtil de britiske arrangører havde undskyldt episoden og præsentationen blev gentaget med det korrekte flag. Den britiske premierminister, David Cameron, beklagede efterfølgende også episoden, som han ikke mente, ville gentage sig. Igen var DDF Koreas landshold dog havnet i en ekstrem svær gruppe, som foruden de sydamerikanske vicemestre fra Colombia også omfattede de regerende olympiske mestre fra USA og sidste års VM-semifinalister fra Frankrig. Desværre betød et knebent 1-0-nederlag i den sidste kamp til USA den 31. juli på Old Trafford i Manchester, at DDF Korea lige præcis ikke nåede mellem de otte deltagere i OL-kvartfinalerne, men måtte nøjes med en ærefuld 9. plads.

### Stærke koreanere

I skrivende stund (2. august) er DDF Korea placeret som den 6. mest (medalje-)vindende nation ved OL i London, foran bl.a. traditionelt store sportsnationer som Tyskland og Rusland. I judo for kvinder op til 52 kg. vandt An Kum Ae den 29. juli guld efter finalesejr over den cubanske judokæmper, Yanet Bermoy Acosta. Endnu mere overbevisende har DDF Korea været i vægtløftning. Den 28. juli vandt Chun Hwa Ryang bronze i kvindernes 48 kg-klasse. I mændenes 56 kg-klasse vandt Om Yun Chol den 29. juli guld, foran den kinesiske favorit Wu



An Kum Ae, der vandt DDF Korea's første guldmedalje i judo (52 kg-klassen) ved OL i London 29. juli 2012.



DDF Koreas kvindefodboldteam vinder 2-0 over Colombia i Hampden Park i Glasgow. Begge mål blev scoret af Kim Song Hui.

Jingbiao, efter at have slået den olympiske rekord og med et løft på 168 kg. blev han den kun 5. mand i historien, som løftede 3 gange sin egen vægt. Den 30. juli faldt endnu flere rekorder, da Kim Un Guk i mændenes 62 kg-klasse slog ikke bare den olympiske rekord, men også verdensrekorden, da han vandt guld foran colombianeren Oscar Albeiro Figueroa Mosquera. Den 1. august fortsatte Rim Jong Sim i kvindernes 69 kg-klasse den nordkoreanske guldregn i vægtløftning med endnu en markant sejr, da hun løftede 5 kg. mere end sølvvinderen, Daniela Cocos Roxana fra Rumænien.

### DET ENDELIGE RESULTAT BLEV FLOT FOR DDF KOREA

**4 guldmedaljer og 2 bronze – en 20. plads i den samlede medaljeliste med 70 lande blev det til**

**Guld:** An Kum Ae, judo kvinder 52 kg

**Guld:** Om Yun Chol, vægtløftning herrer 56 kg

**Guld:** Kim Un Guk, vægtløftning herrer 62 kg

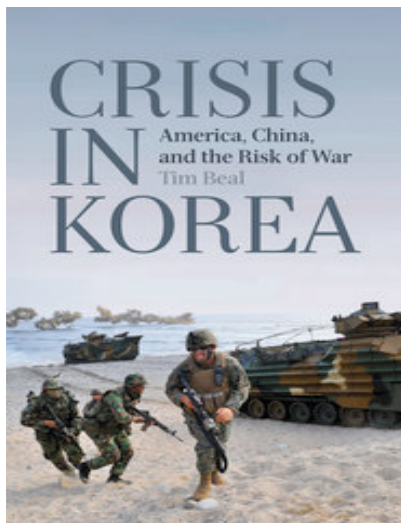
**Guld:** Rim Jong Sim, vægtløftning kvinder 69 kg

**Bronze:** Ryang Chon Hwa, vægtl. kvinder 48 kg

**Bronze:** Yang Kyong Il, brydning herrer 75 kg

Boganmeldelse:

## KOREA I NØGLEROLLE I STORMAGTSSPILLET



Tim Beal's bog: Crisis in Korea

I en ny bog af den new zealandske økonomiprofessor Tim Beal – *Crisis in Korea* – belyser han hvordan Koreahalvøen er placeret i en strategisk stormagtskonflikt, der indebærer faren for en ny krig i Korea.

Rivaliseringen mellem USA og Kina spiller en voksende betydning for magtbalancen i Østasien, der stedse forskydes. Endnu har USA den militære overlegenhed, og visse kredse i USA taler endda om, at det er fristende at angribe Kina ”inden det bliver for sent.” Det er i det perspektiv man skal forstå den skærpede situation på Koreahalvøen, mener den new zealandske Koreaekspert Tim Beal.

I marts 2010 forliste den sydkoreanske korvet Cheonan under uklare omstændigheder nær den omstridte af USA ensidigt dikterede Nordgrænselinien i Koreas Vesthav. Den sydkoreanske præsident Lee Myung Bak tilsluttede straks konklusionerne i en rapport fra en undersøgelseskommission, der anklagede DDF Korea for at have torpederet flådefartøjet.

Men kommissionen var totalt politisk styret af forsvarsministeriet og USA, og de ”beviser” den lagde frem var åbenlyst falske.

Denne hændelse har givet anledning til en skærpet konfrontation og militær oprustning imod DDF Korea fra det sydkoreanske militær og USA.

USA's militære oprustning har udviklet sig hurtigt, således, at USA står forover halvdelen af hele verdens samlede militærudgifter, og er den allerstørste våbeneksportør.

Kinas voksende magt betyder, at der i USA findes overvejelser om at angribe Kina ”inden det er for

sent”. Forfatteren siger selv, at man må håbe der aldrig sker, men det er det perspektiv man skal Koreaspørgsmålet.

Ud fra et vestligt perspektiv ses DDF Korea som en ikke-erobret, utæmmet del af Korea, mens Sydkorea helt og fuldt tilhører den vestlige verden. Et veltilpasset land, der opfører sig som forventet og sender soldater i krig for USA's interesser, når dets herrer i Washington anmoder om det. Det belønnes bl.a. med gode forretningsaftaler.

Sydkorea er i dag en relativt rig stat med stærk begrænset suverænitet. DDF Korea er relativt fattigt, men med sin fulde suverænitet.

Fattigdommen i nord har sine forklaringer. Den vigtigste årsag er USA's sanktionspolitik, som kommenteres udførligt i bogen.

DDF Korea stræben efter at opnå en uafhængig og fredelig genforening gennem hele nationens samlede anstrengelser. Højrekræfterne i Sydkorea vil istedet – støttet af USA – gøre alt for at fremme et kollaps af samfundssystemet i Nord og derved bemægtige sig hele Koreahalvøen.

Ved Nord-Syd topmødet i Pyongyang i 2000 tilsluttede begge sider sig ideen om skridt for skridt at udvikle samarbejdet mellem de to dele af Korea for på sigt at etablere en konføderation, der skulle respektere de to forskellige politiske systemer. Handel og turisme mellem Nord og Syd tog fart under præsidenterne Kim Dae Jung og Roh Moo Hyun, men fik brat afslutning i 2008, da den konservative Lee Myung Bak blev præsident. Sidenhen har der kun været ført en konfrontationskurs fra sydkoreansk side.

Den officielle såkaldte forklaring af Cheonans forlis er altså falsk. Alligevel bruger det sydkoreanske militær og USA sagen som anledning til en skærpet konfrontationspolitik og militær oprustning vendt imod DDF Korea.

Hverken Rusland eller Kina tror på de såkaldte beviser i sagen. Derimod er man mere tilbøjelig til at drage den slutning, at den militære optrapning efter Cheonanepisoden blev skabt til at afskrække DDF Korea og i virkeligheden også Kina, mener forfatteren.

I et kapital behandles den såkaldte Nordgrænselinie, som ensidigt er sat af USA i 1953 i Koreas Vesthav. I det omstridte farvand indtraf to større militære sammenstød mellem Nord- og Sydkorea i 1999, 2002 og 2009. DDF Korea har ved flere lejligheder fremsat forslag om at forhandle sig frem til en løsning for dæmpning af spændingen i området, men det er hver gang konsekvent blevet afvist af Sydkorea.



## Øvelse i a-våbenkrig

I et andet kapital beskrives de militærøvelser, som USA og Sydkoreas militær gennemfører. Man går ud fra et scenario, der forudsætter et kollaps i DDF Korea med efterfølgende militær invasion i Nord. De tilbagevendende militærøvelser har tre bestanddele: Træning i massiv fælles amerikansk-sydkoreansk militære aktioner i Korea, træning i sikring af et sydkoreansk opmarchområde langs Nord-Syd demarkationslinien og endelig en direkte invasion i Nord.

Tim Beal skildrer indgående planerne for en atomkrig i Korea, som det amerikanske militær har udarbejdet i operationsplanerne CONPLAN og OPLAN.

I det magtspil som bogen belyser, indgår også psykologisk krigsførelse.

## Krigspropaganda

USA's uophørlige indoktrinering af offentligheden er bygget op omkring skabelse af fjendskab til Nordkorea som en drivkraft i sig selv.

Det præger også opinionen i vores del af verden, hvor der yderst sjældent ses en saglig og afbalanceret nyhedsdækning af Korea. Det der skrives og siges i medierne er næsten udelukkende politisk disinformation.

En konsekvens af denne indoktrinering er, skriver forfatteren, at stigende antal amerikanere og sydkoreanere tror at DDF Korea står lige foran et kollaps, eller i det mindste at styret vakler, og at tiden nærmer sig for hvad mange har drømt om i 60 år: Hele Koreahalvøen underlægges Seoul og Washingtons interesseområde. Man antager, at sanktionerne, der er pålagt landet, snart viser den ønskede effekt.

Men det er en falsk og farlig ønsketænkning, mener bogens forfatter. Ganske vist har sanktionerne stigende effekt. Handelsembargoen mod DDF Korea er den mest langvarige nogen siden imod noget land. I bogen præsenteres beregninger over, hvad det har kostet DDF Korea – det løber op i astronomiske beløb.

Sanktionerne værste effekt er mangel på elektricitet og mad. Det er en form for krigshandling i form af masseødelæggelsesvåben rettet imod befolkningen. Den klare effekt er at dræbe, skade og udarme mennesker, og det er faktisk også formålet. USA's flere årtier lange blokadepolitik mod DDF Korea er en forbrydelse imod menneskeheden, mener Tim Beal.

## Ensidigt fjendskab

Til trods for de langvarige sanktioner har DDF Koreas økonomi gennemgået en stabilisering og udvikling siden. Derfor er

DDF Koreas nu stigende økonomiske fremgang sandsynligvis også baggrunden for den skærpede konfrontationspolitik.

Tim Beal påpeger, at 60 års fjendskab mellem USA og DDF Korea er hovedsagelig ensidig fra USA imod DDF Korea. DDF Korea truer ikke USA's interesser på nogen anden måde end at det vil bevare sin selvstændighed. Tværtimod taler DDF Korea om fredelig sameksistens og normalisering af relationerne mellem de to parter. Forfatteren sammenfatter DDF Koreas krav til USA således:

1. Den militære trussel fra USA skal bort.
2. USA's tropper skal forlade Koreahalvøen.
3. En fredsaftale som afslutning af Koreakrigen skal indgås mellem USA og DDF Korea.

## Ny start efterlyses

Tim Beal efterlyser en ny start. Accepter DDF Korea som det er – en suveræn stat med egne interesser. Desværre taler to faktorer imod en sådan fredelig politik, mener han. Dels militariseringen af det amerikanske samfund, dels det faktum at spændingen i Østasien holder Sydkorea og Japan fast i en alliance med USA imod Kina.

Koreaspørgsmålet er for USA et instrument til fastholde grebet om Japan og Sydkorea overfor Kina. Opretholdelse af den påståede "trussel fra Nordkorea" handler i virkeligheden om, at Japan skal acceptere, at USA beholder sin base på Okinawa.

Tim Beals bog – Crisis in Korea - er en nøgtern og skarp analyse af spændingen i regionen. De risici han peger på bør tages meget alvorligt.

**Christer Lundgren**

*formand for Svensk-Koreanska Föreningen*

*Denne boganmeldelse er sakset fra Svensk-Koreanska Föreningens blad KOREA INFORMATION nr. 4, 2011. Den er oversat til dansk og lettere forkortet af KOREA BULLETIN's redaktion.*

**Tim Beal: Crisis in Korea**

kan læses og købes på

[http://www.timbeal.net.nz/Crisis\\_in\\_Korea/](http://www.timbeal.net.nz/Crisis_in_Korea/)

**REGNSKAB  
NORDKOREAINSAMLINGEN  
GIRO 5 25 22 45**

**ÅRSREGNSKAB 2011**

**Indtægter:**

Overført fra 2010	1.835,56 kr.
Bidrag	25.634,50 kr.
I alt	27.470,06 kr.

**Udgifter:**

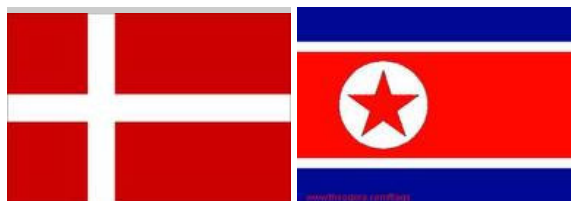
Donation til Korea	14.606,46 kr.
Fejlindbetaling retur	360,00 kr.
Bankgebyrer	370,00 kr.
I alt	15.336,46 kr.

**Saldo 31. december 2011:**

12.133,60 kr.

Revisor: Birgit Unnerup  
5. august 2012

**GENERALFORSAMLING**



**VENSKABSFORENINGEN DANMARK-  
DEN DEMOKRATISKE FOLKEREPIBLIK  
KOREA**

afholder ordinær generalforsamling  
onsdag den 28. november 2012 kl.  
19.00

i  
**Christianshavns Beboerhus  
Dronningensgade 34  
København K.**

Indkaldelse med dagsorden udsendes  
til alle medlemmer senest 4 uger før.



**30-ÅRS FEST FOR ARBEJDEREN I  
NØRREBROHALLEN 1. SEPTEMBER  
2012 KL. 20.00-04.00.**



**NAENARA**

Officiel hjemmeside fra  
Den Demokratiske Folkerepublik  
Korea

Her finder du flere koreanske tidsskrifter  
på engelsk og andre sprog samt mange  
fakta om politik, historie, kunst, presse,  
genforeningssagen, turisme, IT og Koreas  
udenrigshandel.

Gå ind på:

[www.naenara.com.kp/en/](http://www.naenara.com.kp/en/)



**NY KCNA-  
NYHEDSHJEMMESIDE  
FRA DDF KOREA**

**MASSER AF NYHEDER FRA  
KOREA OG UDLAND**

**MASSER AF TOPAKTUELLE  
VIDEOS OG FOTOS FRA DDF  
KOREA**

**GOD SØGEFUNKTION**

**GÅ IND PÅ:  
WWW.KCNA.KP**

**Læs  
Bladet KOMMUNIST**

**Udgiver: KPID  
www.kommunisterne.dk**

**STØT  
NORDKOREA-  
INDSAMLINGEN**

**GIRO 5 25 22 45  
ELLER  
NETBANK: DANSKE BANK  
REG.NR. 1551 KONTO 00 05 25 22 45**

**STØTTEN GÅR UBESKÅRET TIL  
HUMANITÆR BISTAND TIL  
BEFOLKNINGEN I DDF KOREA**

**LÆS  
ARBEJDEREN**

*Danmarks røde dagblad*



**8 uger  
for 225,-**

Prøv et  
abonnement  
på Danmarks  
eneste røde  
dagblad

**PRØVEABONNEMENT:**

**8 UGER FOR 225 KR.**

**6 MÅNEDER FOR 550 KR.**

Ring 35 35 17 87 eller bestil på

abonnement@arbejderen.dk

Eller besøg [www.arbejderen.dk](http://www.arbejderen.dk)

**LÆS TIDSSKRIFTET**

**SKUB**

**Udgiver: DKP – [www.dkp.dk](http://www.dkp.dk)**

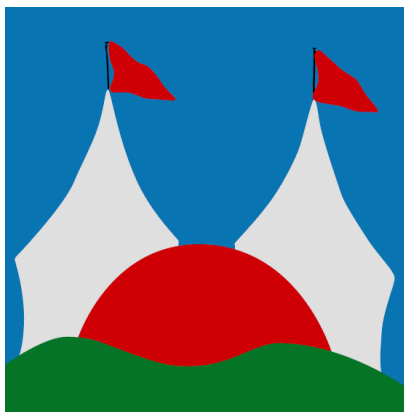
# K-FESTIVAL

NØRREBROPARKEN

18.-19. AUGUST 2012

Lørdag 18. august 14.00-22.00

Søndag 19. august 12.00-18.00



Arrangør: KPID og DKP

**BESØG VENSKABSFORENINGENS  
BOD HOS K-FESTIVAL I  
NØRREBROPARKEN KØBENHAVN N.**



Lordag den 1. september kl. 11 – 18  
Strandengen 11 i Roskilde

Roskilde mini-festival sætter fokus på international solidaritet og antifascistiske kamp.

Den Flyvende Kuffert spiller musik fra alverdens lande.

Sangeren Leif Monnerup giver også et par nummer.

Der er boder fra forskellige freds-, solidaritets- og antifascistiske organisationer.

Gourmetgrill med slagtemesterens bedste pølser, webernakkesteg og limosinebøffer, samt div. salater og brød.

Øl, vand og vin kan købes - også cubansk rom og øl.

Entre på 50 kr. Grillmad ad libitum til 100 kr. Af hensyn til indkøb af grillmad skal man tilmelde sig senest den 25. august til Annie Juncher tlf. 24601282 eller juncher@dadnet.dk.

Overskuddet går til børneparken Excilia Saldafia på Cuba.

**BESØG VENSKABSFORENINGENS  
BORD PÅ MINIFREDSFESTIVAL DEN  
1. SEPTEMBER 2012 I ROSKILDE**



## KOREA BULLETIN

august 2012

42. årgang (udkom tidl. som "Chollima Korea" og "Det Ny Korea")

ISSN 0108-8467 – Redaktør: Anders Kristensen

Tryk: SatsButikken, København K., tlf. 33 91 46 50

Udgiver:

### VENSKABSFORENINGEN

DANMARK – DEN DEMOKRATISKE  
FOLKEREPUBLIK KOREA

c/o formand Anders Kristensen  
Løngangstræde 23, 4. th., 1468 København K.  
Tlf. 33 14 15 26. Fax 33 14 15 66.

E-post: dk-korea@inform.dk

Hjemmeside: www.dk-korea.dk

Stiftet 1968

- *Støt opbygningen af det socialistiske Korea!*
- *Støt kravet om USA ud af Korea!*
- *Støt Koreas uafhængige og fredelige genforening!*
- *Styrk solidariteten og venskabet med Koreas folk!*
- *Følg udviklingen i Korea og få bl.a. mulighed for at komme med på venskabsrejse til Nordkorea.*
- *Modtag løbende Korea Bulletin.*
- *Blev medlem af Venskabsforeningen!*

Udfyld, klip ud og send ind til Venskabsforeningen eller send en e-mail:

\_\_\_\_\_Jeg ønsker medlemskab. Send mig et girokort og noget materiale om Korea og foreningen. Kontingent udgør 150 kr. halvårligt.

\_\_\_\_\_Vent lidt. Send mig først oplysninger om Korea og Venskabsforeningens arbejde.

Navn: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tlf. og e-mail: \_\_\_\_\_